



自主上映会のご案内

●お断わり・お願い

必ず事前に上映会スケジュールの確認をお願いします。(集客の影響などに配慮し、同地域・同時期に上映会があった場合は、先にお申込みいただいている上映会を優先とさせていただきます。後にお問合せいただいた上映会の、上映日の調整・告知制限などをお願いする場合がありますので、予めご了承下さい。)
※有料(鑑賞者から料金を徴収する)・無料(鑑賞者から料金を徴収しない)、研修会などクローズドな上映、どなたでも参加可能な広く告知する上映などの上映会の形態は問いません。お気軽にお問合せください。

●【必須】事前の日程確認方法

★お問い合わせの際は、箇条書きで結構ですので、以下の項目をメールにて、必ずご連絡の上、事前にスケジュール確認をお願いします。

[上映予定日][上映会場][上映回数][会場の席数][有料／無料上映のどちらか][主催団体][連絡先]

* 記録に残るよう、できるだけメールでお問合せください。

* お問い合わせ後、スケジュールの確認・調整を行い、お返事いたします。(ご返事までには、3 日程度かかる場合がございます。5 日を過ぎても連絡がない場合は、お手数ですが、窓口のシネマ・チュプキまでお問合せください。

■上映料金について

有料・無料に関わらず、1 回の上映につき、基本上映料として 50,000 円＋消費税 がかかります。

◇【有料上映の場合】＝有料入場者数が 100 人までは 50,000 円の基本料金。100 人を越えた分は、1 人当たり、500 円加算させていただいた金額が上映料金となります。

例) 有料入場者数 150 人の場合・・・基本料 50,000 + 50 人 × 500 円 = 75,000 円となります。

■上映用素材について

上映素材をご確認の上、設備のそろった会場をお選びください。

上映用素材は、ブルーレイ・ディスク/DVD(共に「バリアフリー字幕版」)になります。

上映の安定性や画質の関係上ブルーレイ・ディスクでの上映をお勧めします。

※視覚障害者のための音声ガイドは **UDCast** (スマートフォン等の携帯端末アプリケーション)に対応しております。

UDCast に慣れていない視覚障害者のお客様のご来場が予想される場合は、FM ラジオを使った鑑賞サポートをおすすめします。FM ラジオによる音声ガイド付きの上映会をご希望の方は、上映申込書の「FM ラジオの音声ガイド」の欄に、「機材のみの貸出」をご希望か、「全ておまかせ」のどちらかに○をつけてください。

- 機材のみの貸出をご希望の場合は、FM 送信機(貸出用ラジオ 20 台セット)=10000 円+消費税。
(こちらからお送りするのは、FM 送信機と貸出用のラジオのみです。UDCast をダウンロードして起動させるスマートフォン端末は、主催者様にご用意いただく必要があります。なお、スクリーン/プロジェクター/ブルーレイ・DVD プレイヤーの貸出は行っておりませんので、ご了承下さい。)
- FM 送信機のセッティングからラジオの貸出まで、全ておまかせいただく場合は、スタッフを当日 1 名派遣いたしますので、派遣料が 30,000+消費税(交通費別)がかかります。

■上映用素材が届いたら・・・

- 必ず全編通しての再生確認をお願いします。(上映会当日と同じ環境での再生確認をお勧めします。
※音声ガイド付き上映を行う場合は、必ず UDCast の動作確認もお願いいたします。)
- * 機材の相性や、機材のディスク読み込み部分の汚れなどでも、再生が上手くいかない場合がございます。必ず事前にご確認ください。
 - * 上映素材ディスクの裏面に、指紋や汚れ、傷などがつかないように注意してお取り扱いください。汚れがついている場合は、傷をつけないように拭き取るだけで、再生が安定することもあります。

■送料について

- チラシ、ポスターなどの宣材物、上映用素材・パンフレット等の販売物について・・・
送付時の送料は Chupki 負担/返却時の送料は主催者様負担で、お願いいたします。
着払いでの返却は、ご遠慮下さい。返却時の配送会社の指定はありませんが、万が一、上映用素材や貸出機材が配達中に紛失してしまうと、弁償していただく場合もありますので、追跡が出来る方法での返却をお願いいたします。

■ご清算について

- 上映終了後、1 週間以内に、上映素材、上映報告書のご返却をお願いいたします。
(パンフレット等の物販の販売や、音声ガイド用の FM 機器の貸出を希望された場合は、物販の残と貸出機器のご返却も、お願いいたします。) 報告書にそって、御請求書を発行します。
- ・返却時の送料は主催者様負担です。紛失や遅れのトラブルを避けるため、追跡可能なものでの返却をお願いします。
 - ・物販や機材のレンタル代も、まとめてご請求させていただきます。
 - ・請求書に記載の指定銀行口座(GMO あおぞらネット銀行)にお振込みいただきます。(※振込手数料は主催者様負担でお願いします。)
 - ・見積書などの書類が必要な場合は、必ず事前にお知らせくださいませ。その際、書類の「宛名」もあわせてお知らせください。(指示がない場合は、申込書の主催団体名で発行します。)
 - ・「品名」「件名」などの項目にも、指定があれば事前にご連絡ください。指定がない場合の上映料については『『こころの通訳者たち』上映料』という記載になります。
 - ・請求書が必要な場合は主催者様のほうでフォーマットをご用意ください。
 - ・原則、領収書の発行はしていません。銀行振り込み明細書をもって領収書の発行に代えさせていただきます。

■宣材物について

- チラシは、B5下白のデータのみとなります。PDF データをダウンロードできるリンク先を、メールにてお送りいたしますので、印刷は主催者様の方で、お願いいたします。

(※チラシには裏面の最下部に約 2 センチほどの白地部分があります。その部分に主催者側で上映会情報を印字してください。Chupki では情報印字はしておりません。)

○ポスターは、B1 サイズ(728mm×1030mm) B2 サイズ(515mm×728mm)が、ございます。

※ポスターへの情報印字はしておりません。シールや紙などで上映情報を貼るなどしてご利用下さい。

※使用可能な場面写真・ロゴデータ・予告編映像などは、無料でお貸出しします。写真素材はメールでお送りしますので、下記の問い合わせ先のメールアドレスまで、ご連絡をお願いします。

■物販について

物販は全て、残数返品可の委託販売でお取り扱いいただけます。

※残数は上映用素材と一緒にご返却いただき、販売数×委託価格をお支払いいただきます。

また、販売価格と委託価格の差額分は、手数料としてください。

- ・『こころの通訳者たち』パンフレット 販売価格 900円／ 委託価格 720円
- ・オリジナルポストカード 販売価格 600円／ 委託価格 480円
- ・イメージソング「ユウキノウタ」CD 販売価格 1100円／ 委託価格 880円
- ・書籍「夢のユニバーサルシアター」(平塚千穂子著) 販売価格 2200円／委託価格 1760円
※書籍は出版社(読書工房)からお送りいただきます。残部の返品も出版社へお願いします。

■講演やワークショップについて

ご希望に応じて監督・出演者のトーク・講演の調整をさせていただきます。なお別途、謝金・交通費実費のご負担をお願いいたします。謝金額については、お問い合わせください。



出演者でありプロデューサーの平塚千穂子(ひらつか ちほこ)が、令和4年度 山路ふみ子映画賞「福祉賞」、文化庁芸術選奨 芸術振興部門「新人賞」、日本映画復興奨励賞を受賞いたしました。

目の不自由な人たちに、映画を届ける活動を 20 年以上続け、誰もが安心して映画を楽しむことのできる映画館「シネマ・チュプキ・タバタ」設立に至るまで、そして、ユニバーサルシアターの影響がどんな風に街や人に広がっているのかを綴った著書『夢のユニバーサルシアター』の出版と共に、講演会も多数、行っております。また、見えない人、きこえない人の映画鑑賞を体験するワークショップ(約 30 分)も、上映とあわせて組むことができます。

出演者の白井崇陽(しらい たかあき)は、イメージソング「ユウキノウタ」を作詞・作曲した全盲のヴァイオリニストです。ろう者のアーティスト Nyanko さんの翻訳による手話をつけて、MV も作りました。白井さんにヴァイオリンと歌のライブ演奏をお願いすることもできます。白井さんの夢は、子どもたちに「ユウキノウタ」を、手話つきで合唱してもらうことです。学校上映等で、是非ご検討いただけましたら幸いです。



◆お申し込み＆お問い合わせ◆

シネマ・チュプキ・タバタ (担当:平塚)

〒114-0013 東京都東田端 2-8-4 E-MAIL: cocorono.movie@gmail.com

TEL: 03-6240-8480 FAX: 03-6240-8480 (平日土日 営業時間: 11:00-22:00 / 水曜定休日)